

(2Rd)

25.12.

**Narodenie**

**Pána**

*Druhý kánon, 1. hlas*

Ἐξε πο πλότῃ ρῆτῶ  
Γὰ βῆ ἡ εἶα ἡσίηγω ἱῆα χῆτᾶ

Ἀρδίη κληώνη, Γλάζ ᾶ.  
Ἐβορέηε κῆρζ ἰωάνηα.

Η κατά Σάρκα **Γέννησις**  
τού Κυρίου καί Θεού καί Σωτήρος ημών **Ιησού Χριστού**  
**Ἴτερος Κανών Ιαμβικός, Ἦχος α'**  
*Ποίημα τοῦ Ἰωάννου Μοναχοῦ.*

*Akrostich:*

διὰ στίχων Ἡρωελεγείων

- Ευεπίης μελέεσσιν εφύμνια ταῦτα λιγαίνει
- Υἱά Θεοῦ μερόπων ἔνεκα τικτόμενον
- Ἐν χθονί, καί λύοντα πολύστονα πῆ ματά κόσμου.
- Ἀλλ' Ἄνα. ρητήρας ρύεο τῶν δε πόνων.

**Pramene:**

**J002, J029, J480, VS, J429, L1709, I229, J673, I80, MR, MT.**

*Kritické znenie nápevu s najdôležitejšími variantmi. Primárne znenie podľa väčšiny RI.*

# ПѢСНЬ Я



ГЛА-СЕ ЛЮ-ДИ ЧЛ-ДО-ДѢ-А ВЛА-ДЫ-КО,



МО-РЪ-Ю МО-РА ВО-НЪ Ш-ЗЕ-ЛЕ- -НИ ДРЕ-ЛЕ, ВО-ЛЕ-Ю АЕ РО-ДЕ-СА



Ш ДѢ- - - ВЪ СТЕЖЮ ПРО-ХО-ДЕ-НЪ НЕ-БЕ-СЕ ПО-ЛА-ГА-Е НЪ,



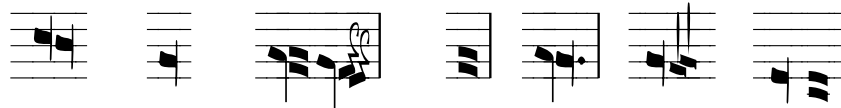
Е-ГО-АЕ ПО СЪ-ЩЕ-ВЪ РА-НА АЕ О-ЦЪ И ЗЕ-НЫ-МН САА- - -ВН.

\*1.1/ VS J029 J002 J002 J029 J429,MR,L1709 VS J002



ГЛА-СЕ ГЛА-СЕ ГЛА-СЕ ЛЮ- -ДИ -ДѢ-А ВЛА- -А -А -КО

\*2.1/ J429,L1709,MR \*2.2/ J002 J673,I80 J002 \*2.3/ J029 J029,VS



МО- -НИ -ЛЕ, -ЛЕ, -ЛЕ, -ЛЕ- -ДЕ-СА

\*3.1/ J029 J002 J002 J029 J673,I80 \*3.2/ J029 J029 VS



Ш ДѢ- -ДѢ- НЪ -НЪ -НЪ -ЛЕ- ПО- ПО-

\*4.1/ J429,L1709,MR,MT J029 \*4.2/ J429,L1709,MR J002,029



-ГО- -ВЪ И ЗЕ-НЫ САА- -ВН- МЪ

## 2Rzd 1:

- Ἔσωσε λαόν, θαυματουργών Δεσπότης, 5+7
- Υγρόν θαλάσσης κύμα χερσώσας πάλαι. 5+7
- Εκών δέ τεχθείς εκ Κόρης, τρίβον βατήν, 5+7
- Πόλου τίθησιν ημίν, // όν κατ ουσίαν, 7+5
- Ισόν τε Πατρί, καί βροτοίς δοξάζομεν. 5+7

Ἐπίε λίδη                      ἕδοδ' ἔστ' ἐδ' ἠ' ἐλ' κ' α,  
μόκρδ'ιο μόρ'α                  ἐόληδ' ὠζεμλενήεζ δρέβλε:  
βόλειο же рόждьса        ѿ дѣы, етез'ι προχόδηδ'  
ἠέε'ε πολ'αγέε'ετ'ζ ἠάμζ,    ἕ'ό'же πο εδ'μεε'ετ'δ',  
ράβηηα же ὠ'ί'δ'              ἠ' χελοε'έ'κωμζ ελάκημζ.

1. *Lacega*
  2. *Taganec      Zadevec      Ruza*
  3. *Ometka      Ruza*
  4. *Podjem      Prihlaska      Dolinka*
-

# ПѢСНЬ Г

ПѢ- - ДН КО ПѢ- НІ- Ю    ѠА СВО-НІ БѢ- -ГО-ДѢ-ТЕ- -АЮ,  
БО-ГА СМН-ѠА- А    БО-НЕ-СЕ-НІ- Ю    ГО-ДЫ- НЮ,  
ТЕ- ПА ЖЕ ВСЕ- БНІ- -ЧЕ    ГОДѢ- - ЧА ПРЕ-ВЫ- ШЕ    НЕ-ПО-КО-ДѢ- -АЕ- МЫ,  
ОУ- -ТВЕ- -ЖЕ    БѢ- ЖЕ    ПѢ- -ЦА, СТЕ-ПЕ-НЕ    ВѢ- -РЫ.

\*1.1/ J002

J673,I80

\*1.2/ J673,I80,I229

J429,L1709

КО ПѢ- НІ- Ш-МЪ    -Ю    БѢ-ГО-    -ДѢ- ТЕ-

\*2.1/ VS    J029

J429,L1709,I229

\*2.2/ J029

J002,MR VS,MR

СМН-    СО-МН-ѠА-    -А    БО-    БО-    -НЮ

\*3.1/ I80,J673

\*3.2/ MR

\*3.3/ J029 VS

J002,029

ЖЕ ВСЕ-    ГОДѢ-    -АДѢ-    -АДѢ-    -МЪ

\*4.2/ MR

J029

I229

I80

J002

J029

-ЦА    -ЦА    -ЦА    -ЦА    СТЕ-ПЕ- НЕ-МЪ    -НЕ

### 2Rzd 3:

- Νεύσον πρὸς ὕμνους οἰκετῶν Εὐεργετα, 5+7
- Εχθροῦ ταπεινῶν τὴν ἐπηρμένην οφρύν, 5+7
- Φέρων τε Παντεπόπτα τῆς αμαρτίας, 7+5
- Ὑπερθεν ἀκλόνητον, ἐστηριγμένους, 7+5
- Μάκαρ, μελωδοῦς τῆ βάσει τῆς πίστεως. 5+7

Πρήζρη на π'ѣнїа ρλεώκвз εἴγοδ'ѣτєлѹ,  
вραγὰ εμнράα βο3неεέηηδїу гοрдѣηиу:  
ноεάη же, вσεβѣдче, гр'ѣχλ  
πρεβѣшє неποколѣблєμω, о'г'твєрждѣηηыа,  
εἴ'же, п'ѣвцѣи, ѡεηοβάνїєμз в'ѣрѣи.

1. *Ometka* *Šibok*
2. *Vozmer* *Podjem*
3. *Vozmer* *Rutva (holá)* *Prihlasko-vozmer* *Mreža\* (n. ??)*
4. *Rutva* *Pecega*

# ПѢСНЬ Д

Ѡ- -ДА ЗѢ- -НА Ѡ-НО- АС- -НІ- -Е ДРѢ- -АС,  
 ПО- А ПР- РѠ А - -ВА- -КѠ ПРѢ- -БО-ВѢ- ЦА- Е,  
 ВН-ДѢ-ГН НЄ- НЗ- РЄ- - -ЧЄ- - НШ СПО-ДО-БН-ВЫ-СА Ѡ- РѠ, МАА-ДО ДѢ-ГН-ЩЕ ОУ-БО  
 Н ГО-РЫ Ѡ ДѢ- -ВЫ, Н- ЗЫ- -ДЕ АНО-ДЕ НА Ѡ-НО- АС-НІ- Е СЛО- БО.

\*1.1/ J002 J429,MR,L1709 \*1.2/ J002 J029 L1709

ЗѢ-МЗ-НА ЗѢ- -НА Ѡ-НО- АС- Ѡ-НО- ДРѢ-

\*2.1/ J002 prevl. VS J029 J673 \*2.2/ J029 VS J480

ПО-А ПР-РѠ- ПО-А -ВА- -ВА- ПР- РѠ А -ВА- -ВѢ- -ВѢ- -ВѢ-

\*3.1/ J002,029 prevl. \*3.2/ J002,029 J002 \*3.3/ J002,029 prevl.

-НА -НО СПО-ДО- -РѠ, -ДО -БО

\*4.1/ J429,MR,L1709 J002 \*4.3/ J480 L1709

ДѢ- -ДЕ -АС- СЛО-

## 2Rzd 4:

- Γένους βροτείου τήν ανάπλασιν πάλαι, 5+7
- Αδων Προφήτης Αββακούμ, προμηνύει, 5+7
- Ιδείν αφράστως αξιωθείς τόν τύπον. 5+7
- Νέον βρέφος γάρ, εξ όρους τής Παρθένου, 5+7
- Εξήλθε λαών, εις ανάπλασιν Λόγος. 5+7

Родъ челоуѣчи ѡбновленіе, дрѣвле  
поѡ прѡрокъ ѡбвѣщавъ предвозвѣщавъ,  
вѣдѣти нехвѣннѡ сподобивша ѡбразъ:  
младѣи мѣнцъ ко ѡзъ горѣ дѣи  
ѡзидѣ, людѣи ко ѡбновленіе слово.

1. *Zadavec Šibok*
2. *Taganec rožkový Mreža*
3. *Zadavec Rafatka Prihlaska zav. niž.*
4. *Vyplavka Cagoša vel'ká Šibok*

# ПѢСНЬ 5



И<sup>з</sup> но-ви<sup>н</sup> дѣ-лѣ<sup>з</sup> ѡ-мра-че-ны-а<sup>з</sup> лѣ-ти<sup>з</sup>, ѡ-цѣ-ще-ні-е<sup>з</sup> на<sup>з</sup> хр-те<sup>з</sup> бо-гѣ-но<sup>з</sup>,



ны-нѣ<sup>з</sup> со-дѣ-ва-ю-щы<sup>з</sup> пѣснь<sup>з</sup> ѡ-ко<sup>з</sup> бг-го-да-те-лю<sup>з</sup>



прѣ-дѣ-ши<sup>з</sup> да-лн<sup>з</sup> оу-до-бѣ<sup>з</sup> же<sup>з</sup> пѣ<sup>з</sup>,



по<sup>з</sup> не-мѣ<sup>з</sup> же<sup>з</sup> хо-да-ще<sup>з</sup> ѡ-ра-ще<sup>з</sup> сла-вѣ<sup>з</sup>.

\*1.1/ J002,029 \*1.2/ J480 J002,480 L1709 J429 \*1.3/ J002 J029,VS \*1.4/prevl J029 J480



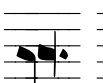
И-зѣ



-че-



-а лѣ-



лѣ-



лѣ-



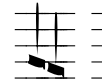
-цѣ-



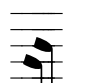
-е



хр-



бо-



бо-

\*2.1/ МТ



те-бѣ<sup>з</sup> со-дѣ-ва-ю-

J480



те-бѣ<sup>з</sup> со-

J673,I80,I229



те-бѣ<sup>з</sup> со-дѣ-ва-ю-

\*2.2/ J029



пѣ-

J002,029



бг-

\*3.1/ J002,029



-лн

\*3.2/ J480



-бѣ<sup>з</sup> же

J029



-до-бѣ<sup>з</sup> же пѣ<sup>з</sup>,

J002



оу-до<sup>з</sup> бг-дѣ-нѣ<sup>з</sup> же пѣ<sup>з</sup> - тѣ<sup>з</sup>,



## 2Rzd 5:

- Εκ νυκτός ἔργων, εσκοτισμένης πλάνης 5+7
- Ιλασμόν ἡμῖν Χριστέ τοῖς εγρηγόρωσ, 5+7
- Νύν σοι τελούσιν ὕμνον, ὡς ευεργέτη, 5+7
- Ἐλθοῖς πορίζων ευχερῆ τε τήν τρίβον, 5+7
- Καθ' ἣν ανατρέχοντες, εὔροιμεν κλέος. 7+5

Ἡζ' νόσιν δ' ἔλαζ ὠμραχένηνια πρέλεστη,  
ὠνιμέηιε ἡάμζ, χῆτῆ, βόδρενηω  
ἡβίητῆ ροβερσιάιουπιμζ πῆενη ἰάκω εἰγοδῆττελο,  
πρῆιδή, ποδαβάδῆ οὔδοβηδ ἔτεζιò,  
πο ἡέηζε ροστεκάρυε, ὠβράυεμζ ελάεδ.

1. *Vozhlaska t'azká Šibok Taganec rožkový Mreža*
2. *Podjem malý + Prihlaska s triaskou Vozmer*
3. *Ulomec malý nižší ?? (n. Lacega)*
4. *Cagoša vel'ká Šibok*

# ПѢСНЬ 5

МО- - РЪ- СКО- -Н- -ХЪ,



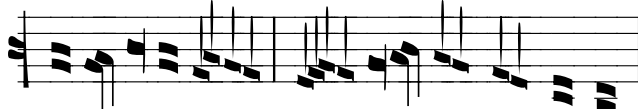
МО-ВЫ́ І - - Ш- НА ВО МЪ-ТѢ- - ХЪ МО- - - - - -СКНЪ,



ПРІ-ТН МО-ЛА-ЩЕ-СА ѿ БЪ-РО ОУ-ТО-АН-ТН, ОУ- ЗѢ ЖЕ А́ МЪ-ЧА-ЩА-ГО СТѢ-ЛО- -Ю,



ХЪ -ТЪ ВО-ПѢ- ВЪ-Ю, СЪВЪ ГЪ-БН-ТЕ-ЛЕ- -ВН,



СКО-РО ПРІ-Н- ТН КМО- - -Е- - Н АТ- -НО-ТН.

\*1.1/ J002 VS



-ТѢ-

\*2.2/ J029,480 J673,180



-ТО-

\*2.3/ J480



-РО ОУ-

J002,029



-ЗѢ

\*2.4/ J480 L1709



-ЩА-

-ЛО-

\*3.1/ J002



ВО-

\*3.2/ J002 VS



-ХЪ

ЗЪВЪ

\*3.3/ J002 VS



-ТЕ-

-ТЕ-

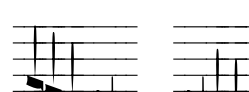
\*4.1/ L1709 VS



-ТН

-ТН

\*4.2/ J002,VS J029



АТ- -НО-

-НО-

## 2Rzd 6:

Irmos 6 je formulovou kompozíciou podobný irmosu 9.

- **Ναίων Ιωνάς**, εν μυχοίς θαλαττίοις, 5+7
- **Ελθεῖν εδείτο**, καί ζάλην απαρκέσαι. 5+7
- **Νυγείς εγώ δέ**, τώ τυραννούντος βέλει, 5+7
- **Χριστέ προσαυδῶ**, τόν κακῶν αναιρέτην, 5+7
- **θάπτον μολεῖν σε** τῆς ἐμῆς ραθυμίας. 5+7

Ὠβητῆλα ἰώνδ            βζ πρεσιπόδνηχζ μορικήχζ,  
πρίτη μολάσεια        ἠ βδρτο οὔτολήτη:  
οὔνηζέηζ же ἄζζ        μδζιαμζαγω ετρεβλόιο,  
χρῆτδ βοσιπεβείο,      εώλζ γδβήτελι,  
εκόρω πρίτη τεβτῆ      κζ μοέη λῆηοετη.

1. *Zadavec\*\*    Voznos posledný s chamilou*
2. *Vozhlaska nízka    Podkladec    Podvertka lomená    Šibok*
3. *Taganec rožkový    Taganec rožkový    Mreža*
4. *Ulomec malý nižší    Voznos posledný*

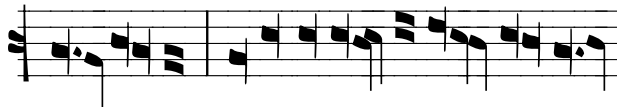
# ПѢСНЬ ̑



СѢ ЦА-РА ОУ-КО-РН-ША ЛЮ-БО- ВІ- Ю БѢ- ЧН-АЕ-НШ ЁА- РА-ЦН-СА



ПРН-ВАЕ-УЕ-НЫН ШРОЦЫ МЪ-ЧН- ТЕ- АЕ- ВО СЛО-БО-НО-Е А- ЗЫ-КО-ВРЕ-ДІ-Е,



Н- - ХЪ-ЖЕ НЕ-ПРН-КО-НЪ- -СА ОГНЬ МНО-ГІ,

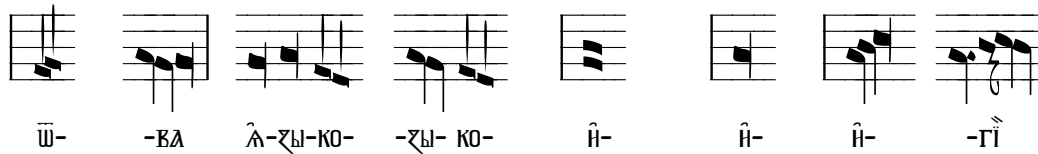


ВАА-ДЫ-ЦѢ ГАА-ГО-ЛЮ: ВО ВѢ-КН БѢ- -ГО-СЛО-ВѢ Ё- -СН.

\*1.2/ МТ \*1.3/ J002 МТ, VS I80, J673 J029, J480, I229 prevl. J029 \*1.3/4/ prevl.



\*2.1/ J002 J002 \*2.2/ J002 J029, VS \*3.1/ J002, 029 МТ, J480 I80 \*3.2/ J480



\*4.1/ J029, VS J002, 029, 480, VS \*4.2/ L1709



## 2Rzd 7:

Τώ παντάνακτος 5 εξεφάυλισαν πόθω, 7  
Απλητα θυμαίνοντος 7 ηγκιστρωμένοι, 5  
Παίδες τυράννου 5 δύσθεον γλωσσαλιάν, 7  
Οἷς εἶκαθε πύρ 5 άσπετον, τώ Δεσπότῃ, 7  
Λέγουσιν, Εἰς αἰώνας 7 ευλογητός εἶ. 5

Κεεϋρῶλ λυεόβῆο οὔλοβλένῆῆ,  
᾿τρωцы, οὔκορήша безчыленнw  
ἰράцаца мдчн҃тєла слоо́жнoе а́зыхoвредіе:  
нмже повнн҃дєа ᾿гнь мнoгїѳ, влцѳ  
глаголючымыз: во вѣкн влгоелобєнз єє.

## Pôvodné poradie slov v irmose:

Κεεϋρῶλ οὔκορήша λυεόβῆο  
безчыленнw ἰράцаца οὔλοβλένῆῆ  
᾿τρωцы мдчн҃тєла слоо́жнoе а́зыхoвредіе:  
нмже повнн҃дєа ᾿гнь мнoгїѳ, влцѳ  
глаголючымыз: во вѣкн влгоелобєнз єє.

1. *Cagoša* *Cagoša* *Podjezd svetlý* *Prihlaska*
2. *Rafatka* *Prihlaska zavodná nižšia*
3. *Cagoša* *Prihlaska zavodná vyššia*
4. *Prihlaska zavodná vyššia* *Polšibok* *Šibok*

# ПѢСНЬ П

ПѢ-ТРО- - -БЪ НѢ-Ш- ПА- АН-МЪ ПѢ-Ш-БРА-ЗЪ-Е- - -ТЪ ДѢ-ВН- - ЧЪ,  
 П-КЕ ВО ВЕ- -СѢ СЪГ- -НѢ ПА- АН-МЫ-А Ю-НО- -ША,  
 ПѢ-ВЫ-ШЕ РЪ-ДА- -Ю- ЦЪ ЗЛА-ПЕ-ЧЪ-А-НЪ- НЪ- ИЪ, Ш-БО-Е-МЪ КЕ СОДѢВЪЕ ЧЛОДѢ СВО Е-ДН-НО,  
 ЛЮ- ДН КО ПѢ-НІ-Ю ВО-СТА-ЛА-Е- -ТЪ БѢ-ГО- ДА- -ТЬ.

\*1.1/ J002,J429,L1709 J429,L1709 J029 J002 \*1.2/ L1709

ПѢ- МЪ -МЪ -АН-МЪ -ВН-

\*2.1/ J429,L1709 J002 \*2.2/ prevl. I80,J673 МТ J029

ВЕ- -СѢ СЪГ-НѢ- -МЪ ПА-АН- Ю- Ю- Ю-

\*3.3/ J429,L1709 J002 J429,L1709 \*4.1/ MR,J002 J029 \*4.2/ J002 prevl.

Ш-БОА БО СО- -ДО-ДѢ- -ДО- ЛЮ- -НІ- БО- ВО-СТА-ЛА-Е

## 2Rzd 8:

- Μήτηρ ἀφλέκτως εἰκονίζουσι Κόρης, 5+7
- Οἱ τῆς παλαιάς πυρπολούμενοι νέοι, 5+7
- Ὑπερφυῶς κύουσαν, εσφραγισμένην. 7+5
- Ἄμφω δὲ δρώσα, θαυματουργία μιά, 5+7
- Λαοὺς πρὸς ὕμνον ἐξανίστησι χάρις. 5+7

Ὀὔτροβὺς νεωπάληνω ὠβραζδύτῃ Ὀτροκοβήτῃ,  
ἦκε βῆ κέτρεβμῆ  
πρεεττέτβεννω ραждάιουцдю, запечатлѣннѣ:  
ὠβοά же εοδέβάιουцн ἰδδοδέήετβο εἰδήνο,  
λιόδη κῆ πῆήио βοзрѣтавлѣтѣ бѣгодѣтѣ.

1. *Ometka Šibok*
2. *Rožok svetlý Mreža*
3. *Vyplavka Mreža Fita so zmeicou*
4. *Prihlaska Cagoša + Šibok*

# ПѢСНЬ ѿ

ПѦ-ДО-БЛА- - ШЕ НА ѿ ІА-КШ БѢ- БѢ- - ДЫ СТРА-ХО ѿ  
 ѿ-ДО-БѢ МО- ЧА-ТИ, ЛЮ-БО-ВІ- Ю ЖЕ ДѢ-ВО, ПѢС СЛО-ЖИ-ТИ, СИ-ЛО-Ю ѿ-БО-ШТРЕ- НЫ,  
 ДѢ-ЛО ѿ ДРА-ГО НО МА-ТИ СИ- - АѢ,  
 ѿ-ЛИ-КО ЖЕ БЫ Н- -ВО- ЛЕ- - НІ- ѿ ДА-ДѢ.

\*1.1/ J002,029,MT J429,L1709 J002,MT J029

\*1.2/ VS J029

ПѦ-ДО-БЛА НА НА НА ІА-КШ ІА-КШ

\*2.1/ J429,L1709,MT,MR

\*2.2/ I80,J673 J029

МО- -ВІ- -Ю ЖЕ

\*3.1/ J029

VS

MT

MR,J429,L1709

\*3.2/ J002

ДРА- ГО ѿ ДРА- ѿ ДРА- ѿ НЕ- Ѣ- -ДО- НО НО -АѢ

\*4.2/ J002,029

J002

J029

БЫ Н-ВО- ДА-



## 2Rzd 9:

- Στέργειν μέν ημάς, ως ακίνδυνον φόβω, 5+7
- Ράον σιωπήν, τώ πόθω δέ Παρθένε, 5+7
- Ὑμνους υφαίνειν, συντόνως τεθηγμένους, 5+7
- Εργώδές εστιν, αλλά καί Μήτηρ σθένος, 5+7
- Ὅση πέφυκεν ἡ προαίρεσις δίδου. 5+7

Ληοβήτη οὔβω ημάς, \*ἴκω βεζεβάνοε ετραχόμιζ \*  
οὔδόμεβε молчаніе, \* лηοβѣію же дѣо \*  
пѣени чкати \* εпротажѣннѡ εложѣннѡ, \*  
неддѡбѡ љѣтъ: //но ѡ мѣти еілд,  
љліко љѣтъ \*пронзболѣнїе, дѣждѣ.

1. *Zadavec* *Voznos posledný s chamilou*
2. *Vozhlaska ťažká (nižšia)* *Podkladec* *Vozhlaska ťažká* *Šibok*
3. *Lacega\*\** *Mreža*
4. *Lacega\*\** *Voznos posledný*